

SYSLITE DUO



Baustrahler	Seriennummer *
Portable work light with LED's	Serial number *
Projecteur de chantier	N° de série *
	(T-Nr.)
SYSLITE DUO	10012847, 10017550, 10017551

bg **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

hr **EU izjava o skladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminyas tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuoja, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

sl **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladden z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfeleléségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

el **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

sk **EU vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

tr **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

sr **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

is **ESB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-4:2018, EN 60598-2-24:2013, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN 62471:2008, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61547:2009, EN IEC 63000:2018



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY
Wendlingen, 2023-09-28

Markus Stark
Head of Research & Development Products

Tim Weber
Head of Product Compliance

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999












in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999


Obsah

1	Symbole.....	3
2	Bezpečnostné upozornenia.....	3
3	Používanie na určený účel.....	3
4	Technické údaje.....	4
5	Prvky zariadenia.....	4
6	Uvedenie do prevádzky.....	4
7	Inštalácia.....	4
8	Upevnenie na plochu [4].....	5
9	Inštalácia so statívom [5].....	5
10	Zavesenie.....	5
11	Údržba a starostlivosť.....	5
12	Životné prostredie.....	5

1 Symboly


-  Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom
-  Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom
-  Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia.
-  **POZOR!** Nepozerajte sa do svetelného lúča!
-  Svetidlá s obmedzenou povrchovou teplotou.
-  Minimálna vzdialenosť od osvetľovaných plôch alebo horľavých materiálov
-  Prístroj vhodný na prevádzku v náročných podmienkach podľa DIN EN 60598.
-  Minimálna zaťažiteľnosť závesného lant.
-  Nevyhadzujte do domového odpadu.
-  Inštrukcie
-  Označenie CE o zhode

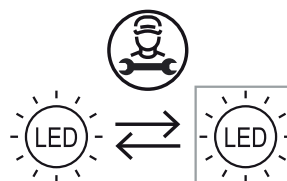
2 Bezpečnostné upozornenia

 **VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Zanedbanie dodržania bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli použiť aj v budúcnosti.

- **S prístrojom zaobchádzajte opatrne.** Prístroj môže vytvárať teplo, ktoré vedie k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.
- **S prístrojom nepracujte v prostredí s rizikom výbuchu.**
- **Prístroj počas prevádzky nezakrývajte.** Prístroj sa počas prevádzky zahrieva a môže zapríčiniť zhorenie alebo popálenie, keď sa toto teplo hromadí.

-  **Výstraha pred škodlivým svetelným žiarením. Nepozerajte sa dlhší čas do svetelného lúča. Svetelný lúč nesmerujte na iné osoby alebo zvieratá.** Podľa normy DIN EN 62471 je prístroj pri väčšine okolností používania bezpečný, okrem prípadu veľmi dlho trvajúcej expozície, pri priamom vystavení oka svetelnému lúču.
- **Opravu prístroja zverte iba kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných dielov.**




- Svetelný zdroj zabudovaný v tomto prístroji smie vymieňať výlučne výrobca alebo zákaznícky servis. Zaručí sa tým, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.
- **Pravidelne kontrolujte sieťovú zástrčku a sieťový kábel, aby ste zabránili ohrozeniu.** Poškodený sieťový kábel okamžite odpojte od elektrického napájania a dajte vymeniť v autorizovanom zákazníckom servise.
- Pri postavení prístroja dbajte na jeho stabilné umiestnenie alebo dostatočne pevné zavesenie. Prístroj by mohol spadnúť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Keď je prístroj poškodený, ďalej ho nepoužívajte.
- Prístroj nie je hračka! Prístroj udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od detí.
- Stavebné svietidlo je určené na použitie v prostredí, v ktorom sa predpokladá usadzovanie nevodivého prachu na svietidle.


3 Používanie na určený účel

Stavebné svietidlo je určené na veľkoplošné osvetlenie oblastí stavieb, pracovných priesto-

rov, garáží atď. Dbajte na elektrickú bezpečnosť miesta elektrického pripojenia.

Svietidlo **nie je** vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

 Pri používaní, ktoré nie je v súlade s určením, preberá záruku používateľ.

 **UPOZORNENIE** V niektorých štátoch existujú dodatočné predpisy pre používanie elektrických prevádzkových prostriedkov na stavbách. Tieto národné predpisy môžu obmedzovať používanie stavebného svietidla alebo stanovovať dodatočné požiadavky. Rešpektujte národné nariadenia, ktoré pre vás platia!

4 Technické údaje

Stavebné svietidlo	SYSLITE DUO
Menovité napätie	220 – 240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Žiarovky	80 x 1,4 W Power LED
Maximálny výkon	112 W
LED svetelný tok	8 000 lm
Farebná teplota	5 000 K
Reprodukovanie farieb RA	> 80
Životnosť (L70)	>10 000 h
Hmotnosť	3,4 kg
Druh ochrany	IP 55

Toto zariadenie obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **E**.

5 Prvky zariadenia

- [1-1]** Sťahovací stojan, navíjanie kábla
- [1-2]** Plocha osvetlenia
- [1-3]** Rukoväť
- [1-4]** Nástenný hák, káblková svorka
- [1-5]** Sieťový kábel

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemeckom návode na obsluhu.

6 Uvedenie do prevádzky




VAROVANIE

**Nepripustné napätie alebo frekvencia!
Nebezpečenstvo úrazu**

- ▶ Rešpektujte údaje na typovom štítku.
- ▶ Rešpektujte osobitosti danej krajiny.

6.1 Zapínanie/vypínanie

Zapnutie

 Sieťová zástrčka prístroja sa nesmie zasunúť do zásuvky vo vlhkom prostredí, pretože nedisponuje zodpovedajúcou ochranou pred vlhkosťou.

- ▶ Zasuňte sieťovú zástrčku.

Svetelný kužel sa objaví automaticky.

Vypnutie

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ Sieťové pripájacie vedenie navíňte na stojan **[1-1]**. Koniec kábla sa dá zachytiť na určenej príchytke **[2-1]**.

6.2 Kontrola teploty


Pri prekročení spoľahlivej prevádzkovej teploty prístroj automaticky zníži svoj svetelný výkon. Pri pretrvávajúcom prekročení teploty napriek zníženiu svetelného výkonu sa elektrické napájanie úplne preruší.

Opatrenia pri zníženom svetelnom výkone:

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku,
- ▶ odstráňte príčinu (napr. upchatá vetracia štrbina),
- ▶ Znova zasuňte sieťovú zástrčku.

Plný svetelný výkon je obnovený.

7 Inštalácia

 Prístroj vždy nainštalujte so stojanom, aby bola vetracia štrbina **[4-1]** voľná.

Postavte ho na suchú, rovnú a stabilnú plochu. Prístroj nevešajte za sieťový prívodný kábel, aby ste zabránili elektrickému nebezpečenstvu následkom nadmerného zaťaženia kábla. Vetracie štrbiny nezalepujte alebo nezablokujte.



Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť od ožarovaných plôch alebo horľavých materiálov 0,2 m.


7.1 Uhol postavenia [3]

Prístroj sa dá postaviť v troch rôznych uhloch.

8 Upevnenie na plochu [4]

Na lepšie upevnenie je stojan [4-2] odnímateľný a vybavený otvormi [4-3] na priskrutkovanie k podkladu alebo krytu.


- ▶ Stojan stiahnite, pričom na začiatku potiahnite silnejšie na jednej strane.
- ▶ Stojan rovnomerne stiahnite.
- ▶ Stojan priskrutkujte na podklad.

 Zariadenie neumiestňujte na vertikálne plochy (steny a pod.), ináč sa obmedzí chladiaci výkon vetracích štrbín.

- ▶ Nasadte stavebné svietidlo.

VAROVANIE! Aby sa znížilo riziko uškrtienia, bezpečne pripevnite sieťový pripojovací kábel zariadenia k stene, ak sa sieťový pripojovací kábel nachádza v oblasti rúk.

9 Inštalácia so statívom [5]

 Zariadenie používajte len so statívom Festool ST DUO 200. Celková výška statívu nesmie presiahnuť 2,0 m. Dodržiavajte návod na používanie statívu.

- ▶ Statív vyklopte až na doraz [5].
- ▶ Nasadte stavebné svietidlo.
- ▶ Nasadené stavebné svietidlo otočte tak, aby sa zaistilo.

10 Zavesenie

10.1 Na stenu [6]

Zariadenie zaveste zadnou stranou na nástenný hák [2-1], ktorý je na to určený. Nástenný hák nasadte na klinec alebo hlavičku skrutky, ktoré sú zapustené do steny.

10.2 Na lano [7]

Zariadenie sa môže zavesiť na lano pomocou vodiacej drážky [7-1] v strede rukoväti.

11 Údržba a starostlivosť



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- ▶ Pred údržbou a ošetrovaním náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvkového modulu!
- ▶ Všetky údržbové práce a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.



Zákaznícky servis a opravy len od výrobcu alebo servisných dielní. Adresa najbližšieho servisného stredu: www.festool.sk/servis



Používajte len originálne náhradné súčiastky Festool! Obj. č. na: www.festool.sk/servis

- ▶ Na zaistenie cirkulácie vzduchu udržiavajte na prístroji vždy voľné a čisté otvory pre vzduch na ochladzovanie.
- ▶ Plastové okienko prístroja čistite len suchou, mäkkou utierkou, aby sa zabránilo poškodeniam. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

12 Životné prostredie



Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Dodržiavajte platné národné predpisy.

Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícií do národného práva sa musí odpad z elektrických zariadení zbierať separovane a odovzdať na recykláciu.

Informácie o miestach spätného odberu pre náležitú likvidáciu sú uvedené na www.festool.sk/recycling.

Informácie o REACH: www.festool.sk/reach